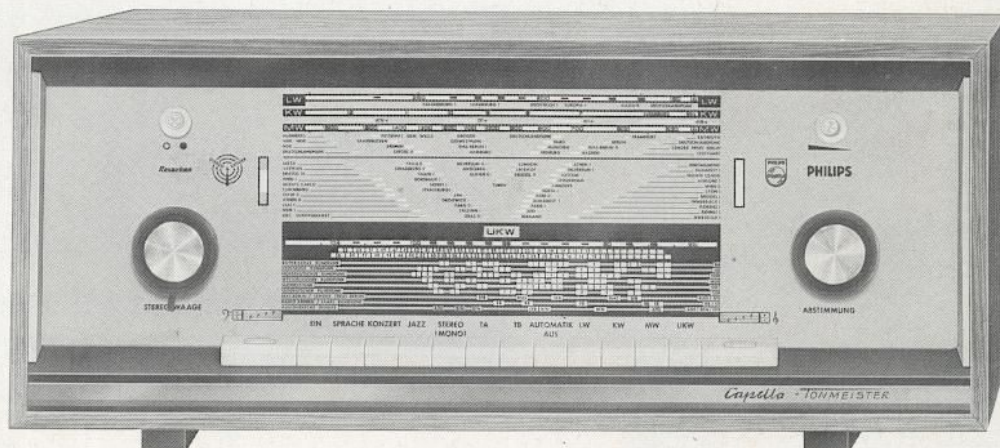


**PHILIPS****TONMEISTER  
FÜR HI-FI-STEREOPHONIE**

Der wirkliche Musikkennner kann die Qualität einer Tonwiedergabe mit seinem Gehör prüfen wie ein Schneider die Qualität eines Stoffes mit den Fingern. — Spitzenqualität in der Musik ist nur zu erreichen durch höchste Vollkommenheit in der technischen Ausstattung und durch die optimale Ausnutzung der Klangeigenschaften von Schallkörper und Raum. Der Wertbegriff Hi-Fi gibt den internationalen Maßstab für erreichbare Klangqualität, d. h. eine Tonwiedergabe ist dann »High-Fidelity«, wenn sie über eine Musikanlage in allen Konsequenzen naturgetreu reproduziert wird. Die Grundelemente einer solchen Hi-Fi-Musikanlage sind ein hochwertiges, rauscharmes UKW-Empfangsteil mit optimaler Eingangsempfindlichkeit, ein ultralinearer NF-Verstärker mit minimalem Klirrfaktor und hoher Verstärkungsleistung, klangstarke Lautsprecher-Systeme, in denen die volle Leistung des Verstärkers verzerrungsfrei umgesetzt wird. Philips Tonmeister-Steuergeräte erfüllen in jeder Hinsicht die Voraussetzungen für hervorragende Hi-Fi-Klangwiedergabe.

Philips Tonmeister-Steuergeräte vereinen in idealer Kombination Empfangsteil und Verstärker in einem formschönen Gehäuse und besitzen alle Anschlußmöglichkeiten für hochwertige Klangboxen, für Stereo-Plattenspieler und Stereo-Tonbandgeräte. Philips Tonmeister-Steuergeräte entsprechen dem neuesten Stand der internationalen Rundfunktechnik. Sie sind vollkommen in der Technik und zukunftssicher in der Ausstattung. Der Empfangsteil ist serienmäßig mit dem volltransistorisierten Philips Stereo-Decoder ausgestattet und ermöglicht Ihnen sofort den vollen Genuß der Sender-Stereophonie. Diese Kombination von Empfangsteil und Verstärker in einem Gehäuse hat den großen Vorteil, daß Sie mit wenigen Handgriffen an einem Gerät über die ganze klangliche Fülle, Ausgewogenheit und Feinheit der modernen Hi-Fi- und Stereo-Wiedergabe verfügen.

Philips Tonmeister bieten hohen Bedienungskomfort; zum Beispiel ermöglichen Klangtasten in Verbindung mit kontinuierlicher Höhen- und Tiefen-Regelung individuelle Klangwahl. Mit einer Philips Tonmeister-Anlage sind Sie völlig frei in Ihrer Wohnraum-Gestaltung. Sie können alle Teile, Steuergerät und Boxen, unabhängig voneinander bewegen und dort anbringen, wo sie Ihre Wohnungseinrichtung am vorteilhaftesten ergänzen. Und vor allem können Sie damit die akustischen Möglichkeiten des Raumes nutzen und einmalige klangliche Kostbarkeiten genießen.

**PHILIPS  
HIGH-FIDELITY****SENDER-  
STEREOPHONIE**

# Capella Tonmeister



In diesem Gerät sind jahrzehntelange Erfahrungen und die Ergebnisse weltweiter Philips-Forschung zu einer internationalen Spitzenleistung vereint. Ein hochwertiges Großsuper-Empfangs- und Verstärkerteil wird im Capella Tonmeister ergänzt durch die Philips Reverbeo-Einheit. Diese speziell für das Steuergerät Capella entwickelte Nachhall-einheit bietet Ihnen die Möglichkeit bei Mono- und Stereowiedergabe vielseitige Halleffekte nach Ihrem Geschmack einzustellen. Mit Klangtasten und kontinuierlicher Höhen- und Tiefenregelung können Sie die Einstellung ganz Ihrem persönlichen Geschmack anpassen. Da die Hi-Fi-Lautsprecherboxen unabhängig vom Steuergerät angeordnet werden können, besteht die Möglichkeit, in jedem Raum die beste Stereo-Wiedergabe zu erreichen und die bequemste Bedienung des Steuergeräts zu wählen.

### Technische Daten für Capella Tonmeister:

#### Besonderheiten der Schaltung –

UKW: automatisch geregelte HF-Stufe, phasenlinearer 3-stufiger ZF-Verstärker, 3-stufige Begrenzung, fest eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung für Mono/Stereo-Empfang, automatische optische Stereoanzeige, durch Taste schaltbare automatische Scharfabstimmung, organisch eingebaute Nachhallvorrichtung – auch zur Verhüllung von Stereo-Darbietungen – mit transistorisiertem Verstärker, NF-Verstärker mit ultra-linearen Gegentaktendstufen.

#### Wellenbereiche:

LW = 150 – 260 kHz (2000 – 1154 m)  
MW = 517 – 1612 kHz (580 – 186 m)  
KW = 5,95 – 12,2 MHz (50,4 – 25 m)  
UKW = 87,5 – 104 MHz (3,43 – 2,89 m)

#### Bestückung:

##### Empfängerröhren:

ECC 85, ECH 81, EAF 801, EF 184, 2 x ECC 808, ECC 83, 2 x ELL 80  
Mag.-Band: 2 x EM 87  
Ge.-Dioden: 2 – OA 79  
St.-Dioden: BA 102  
Netzgleichrichter: B 250 C 185

##### Stereo-Decoder:

Transistoren: 4 x AF 126  
Ge.-Dioden: 7 x AA 119

##### Nachhallverstärker:

Transistoren: 2 x AC 126

#### Kreise:

UKW = 12, davon 2 abstimmbare HF- und 8 ZF-Kreise  
AM = 6, davon 2 abstimmbare HF- und 4 ZF-Kreise

#### Zwischenfrequenzen:

UKW = 10,7 MHz AM = 460 kHz

#### Antennen-Empfindlichkeit:

UKW = 0,6  $\mu$ V f. 50 mW  
(1,6  $\mu$ V f. 26 dB Rauschabstand)  
AM = 10  $\mu$ V f. 50 mW

#### Rauschzahl bei UKW:

< 3 KTo

#### Bandbreite: (bei –3 dB)

UKW = 180 kHz  
AM = 5 kHz

#### RF-Stereo-Übersprechdämpfung

(incl. Decoder):

> 30–40 dB zwischen 10 000 und 200 Hz

#### NF-Übersprechdämpfung:

> 40 dB (im Frequenzbereich 20–20 000 Hz)

#### Ausgangsleistung:

Sinus-Dauerton 1 kHz = 2 x 6 Watt  
music power = 2 x 9 Watt

#### Klirrfaktor:

< 1 ‰

#### Ausgangsimpedanz:

je Kanal ca. 5 Ohm

#### NF-Frequenzgang:

30–20 000 Hz  $\pm$  1 dB

#### Baßregelbereich:

– 10 bis + 16 dB (für 30 Hz)

#### Höhenregelbereich:

– 12 bis + 15 dB (für 15 000 Hz)

#### Regelbereich der Stereowaage:

+ 6 bis – 2 dB je Kanal

#### Bedienungsorgane:

12 Drucktasten: Wellenbereiche, TA, TB, Klangtasten, Mono, Automatic, Ein  
2 Knöpfe: Abstimmung und Lautstärke  
2 Knöpfe: Schalter und Regler für Nachhall  
1 Knebel: Stereowaage  
2 Ränder: Höhen- und Baßregler

#### Klangregelung:

3 Klangtasten: Sprache, Jazz und Konzert  
kontinuierlich Höhen und Bässe

#### Nachhall:

Intensität regelbar, zusätzlicher Nachhallverstärker mit 2 x AC 126 in Stereo-Schaltung, Laufzeit ca. 25 msec, Nachhall ca. 1,6 sec

#### Netzanschluß:

Wechselstrom 125 und 220 Volt

#### Leistungsaufnahme: 80 Watt

#### Abmessungen: 650 x 257 x 240 mm

#### Ausführungen:

Nußbaum (seidenmatt) und Teak



SENDER-  
STEREOPHONIE



# Saturn Tonmeister



Die hervorragende Empfangs-Einheit dieses ausgereiften Gerätes ist ideal mit dem starken Philips Stereo-Verstärker kombiniert. Die übersichtliche Zehnfach-Tastatur erlaubt Ihnen, mit wenigen Handgriffen die vielfältigen klanglichen Möglichkeiten des Saturn Tonmeisters auszuschöpfen.

## Technische Daten für Saturn Tonmeister

### Besonderheiten der Schaltung:

UKW: automatisch geregelte HF-Stufe, phasenlinearer 3-stufiger ZF-Verstärker, 3-stufige Begrenzung, fest eingebauter Stereo-Decoder mit automatischer Umschaltung für Mono/Stereo-Empfang, automatische optische Stereoanzeige, hochwertiger NF-Verstärker mit leistungsstarker Endstufe

### Wellenbereiche:

LW = 150 – 260 kHz (2000 – 1154 m)  
MW = 517 – 1612 kHz (580 – 186 m)  
KW = 5,95 – 12,2 MHz (50,4 – 25 m)  
UKW = 87,5 – 104 MHz (3,43 – 2,89 m)

### Bestückung:

#### Empfängerröhren:

ECC 85, ECH 81, EAF 801, EF 184, ECC 808,  
Mag.-Band: 2 x EM 87, 2 x ECL 86  
Ge.-Dioden: 2-OA 79  
Netzgleichrichter: B 250 C 150  
Stereo-Decoder: 4 x AF 126, 7 x AA 119

### Kreise:

UKW = 12, davon 2 abstimmbare HF- und 8 ZF-Kreise  
AM = 6, davon 2 abstimmbare HF- und 4 ZF-Kreise

### Zwischenfrequenzen:

UKW = 10,7 MHz AM = 460 kHz

### Antennenempfindlichkeit:

UKW = 0,6  $\mu$ V f. 50 mW  
(1,6  $\mu$ V f. 26 dB Rauschabstand)  
AM = 10  $\mu$ V f. 50 mW

### Rauschzahl bei UKW:

< 3 KTo

### Bandbreite: (bei -3 dB)

UKW = 180 kHz  
AM = 5 kHz

### RF-Stereo-Übersprechdämpfung

(incl. Decoder):

> 30-40 dB zwischen 10 000 und 200 Hz

### NF-Übersprechdämpfung:

> 40 dB (im Frequenzbereich 20-20 000 Hz)

### Ausgangsleistung:

Sinus-Dauerton 1 kHz 2 x 4,5 Watt  
music power 2 x 6 Watt

### Klirrfaktor:

< = 10 ‰

### Ausgangsimpedanz:

je Kanal ca. 5 Ohm

### NF-Frequenzgang:

50-18 000 Hz  $\pm$  3 dB

### Baßregelbereich:

- 10 bis + 10 dB (für 50 Hz)

### Höhenregelbereich:

- 12 bis + 12 dB (für 13 000 Hz)

### Regelbereich der Stereowaage:

+ 6 bis - 2 dB je Kanal

### Bedienungsorgane:

10 Drucktasten: Wellenbereiche, TA, TB, Klangtasten, Mono, Ein  
2 Knöpfe: Abstimmung und Lautstärke  
1 Knebel: Stereowaage  
2 Ränder: Höhen- und Baßregler

### Klangregelung:

2 Klangtasten: Sprache, Jazz  
kontinuierlich Höhen und Bässe

### Netzanschluß:

Wechselstrom 125 und 220 Volt

### Leistungsaufnahme: 60 Watt

### Abmessungen: 650 x 257 x 240 mm

### Ausführungen:

Nußbaum (seidenmatt) und Teak

Philips Lautsprecher-Boxen, hervorragender Klang, günstige Abmessungen, formschöne Gestaltung. Sie erreichen durch speziell entwickelte Lautsprecher ihre ungewöhnliche Klangwiedergabe. Die Schall-Leistung ist so einmalig, daß Sie glauben, mitten im Konzertsaal zu sitzen. Diese Boxen sind mit einem schalldämmenden Material ausgefüllt. Dadurch wird erreicht, daß die hohe Schall-Leistung der Lautsprecher im vollen Frequenz-Umfang – von den hohen bis zu den tiefen Tönen – ausschließlich in Richtung auf den Zuhörer ausgestrahlt wird. Durch besonders günstige Abmessungen, Spezial-Aufhängevorrichtungen und versetzbare Fußleisten sind Philips Klangboxen vielfältig zu verwenden: liegend oder aufrecht im Regal, hängend oder stehend an der Wand.

# Hi-Fi Lautsprecher KD 1031 / KD 1032

Besonders geeignet zur Kombination mit dem Saturn Tonmeister. Die versetzbaren Fußleisten ermöglichen die Aufstellung in jeder Lage und die Befestigung an Wänden.



#### Ausführungen:

KD 1031 Edelholzgehäuse in Nußbaum (seidenmatt)

KD 1032 Edelholzgehäuse in Teak

#### Lautsprecher:

2 perm.-dyn. Lautsprecher, davon  
1 Spezial-Baßlautsprecher (Baßpumpe)  
17 cm  $\phi$ , Typ AD 3701 M

1 Spezial-Hochtonlautsprecher  
10 cm  $\phi$ , Typ 3401 D

#### Frequenzbereich:

50-16 000 Hz

Belastbarkeit: 10 Watt (Sinus-Dauerton)

#### Anschlußwert:

Impedanz 5 Ohm (eingebaute Frequenzweiche)

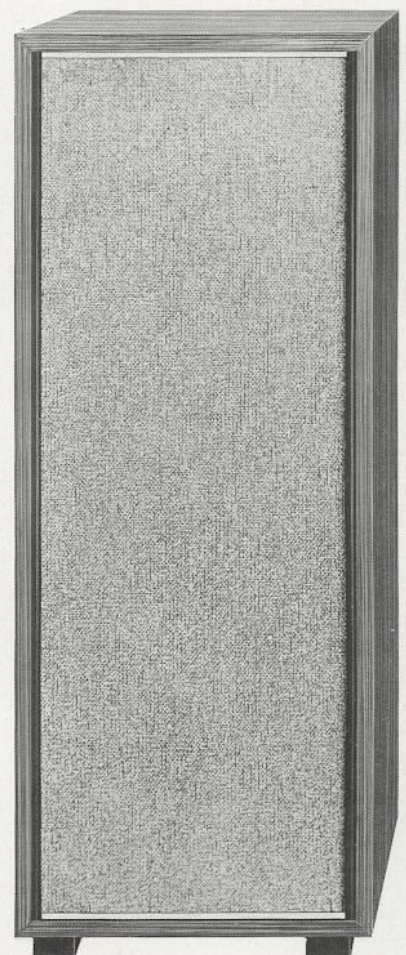
#### Anschluß:

versenkte Normbuchse nach DIN 41 529

#### Anschlußkabel:

3,5 m lang mit Normstecker nach DIN 41 529

Abmessungen: 650 x 257 x 240 mm



# Hi-Fi Lautsprecher KD 1033/KD 1034

Die Hi-Fi-Lautsprecherbox KD 1033/34 ist besonders geeignet zur Kombination mit dem Capella Tonmeister. Durch die ideal aufeinander abgestimmte Kombination von Baßpumpe und Hochtonlautsprecher werden die höchsten und tiefsten Frequenzen sowie die Mittellage gradlinig wiedergegeben.



#### Ausführungen:

KD 1033 Edelholzgehäuse in Teak  
mit geschlitzter Front  
KD 1034 Edelholzgehäuse in Nußbaum  
(seidenmatt) mit geschlitzter Front

#### Lautsprecher:

2 perm-dyn Lautsprecher, davon  
1 Spezial-Baßlautsprecher (Baßpumpe) 21 cm  $\phi$   
1 Spezial-Hochtonlautsprecher 10 cm  $\phi$

#### Frequenzbereich:

40–20 000 Hz  $\pm$  3 dB

#### Belastbarkeit:

15 Watt (Sinus-Dauerton)

#### Anschlußwert:

ca. 5 Ohm (eingebaute Frequenzweiche)

#### Anschluß:

versenkte Normbuchse nach DIN 41 529

#### Anschlußkabel:

3,5 m lang mit Normstecker nach DIN 41 529

**Abmessungen:** 650 x 257 x 240 mm



## Stereo- Plattenspieler 2230 V



Der speziell für hochwertige Wiedergabeanlagen entwickelte Stereo-Plattenspieler mit eingebautem Vorverstärker, Typ 2230V, bildet eine wertvolle Ergänzung Ihrer Hi-Fi-Anlage.

....nimm doch **PHILIPS**

